



Acuerdo del plan DISH'n It Up

El presente acuerdo (el "Acuerdo"), junto con los términos y condiciones acordados por teléfono cuando solicitó los receptores adjuntos aplicables (los "Términos por teléfono"), estipulan los términos y condiciones del plan DISH'n It Up. En el Acuerdo de cliente residencial (el "RCA"), incorporado al presente documento mediante su mención, se establecen términos y condiciones adicionales. El RCA está en su guía del usuario para el receptor y se encuentra disponible en línea en dish.com/legal. Usted y DISH acuerdan que cualquier y toda controversia que surja de o se relacione con el presente Acuerdo (incluido, sin limitación, el RCA), su servicio de DISH y/o cualquier otro aspecto de su relación con DISH se resolverá mediante el arbitraje obligatorio y vinculante de conformidad con los términos y condiciones establecidos en el RCA.

Duración del plazo obligatorio:	24 meses
Costos de cancelación anticipada: Si, antes de la finalización del plazo obligatorio: (A) su servicio de DISH es desconectado por ALGÚN MOTIVO (por ejemplo, a mero título ejemplificativo, debido a que cancela su servicio de DISH porque se muda a un lugar donde no puede recibir su servicio de DISH); o (B) usted decide cambiar su programación por una de menor valor, por debajo del Paquete de programación mínima obligatoria (según se define a continuación), y en cualquier caso, la programación y demás precios, tarifas y costos correspondientes a su plazo obligatorio no se han pagado en su totalidad, usted acuerda pagar una tarifa por cancelación anticipada que DISH cobrará automáticamente de su cuenta de DISH o de su Tarjeta autorizada (según se define a continuación), al exclusivo criterio de DISH.	Esta tarifa se calculará multiplicando \$20 por el número de meses restantes en su plazo obligatorio. El costo máximo de cancelación anticipada es \$480.
Costos por equipos no devueltos: Los siguientes "Equipos alquilados" que se le proporcionan conforme a este Acuerdo (incluido el RCA) son alquilados y continuarán, en todo momento, siendo propiedad de DISH: receptor(es) satelital(es), tarjeta(s) inteligente(s) y control(es) remoto(s). Usted acepta que devolverá todos los Equipos alquilados de conformidad con la sección "Devolución de los equipos" a continuación dentro de los 30 días posteriores a la desconexión del servicio de DISH o de los Equipos alquilados, y, si no lo hace, DISH, a su exclusivo criterio y según corresponda, cobrará las siguientes "Tarifas por equipos no devueltos" de su cuenta de DISH o de su Tarjeta autorizada: SD Solo DVR, SD Solo No DVR, SD Duo DVR y SD Duo No DVR, \$49; Joey, Super Joey, Joey inalámbrico, 4K Joey, HD Duo No DVR, HD Solo No DVR y Wally, \$99; HD Solo DVR y HD Duo DVR, \$199; y Hopper y Hopper with Sling, \$249. Si su cuenta se desactiva involuntariamente por no pagar su factura o por otro motivo, DISH cobrará el (los) Costos(s) por equipos no devueltos aplicable(s) a su cuenta de DISH o a su Tarjeta autorizada, a la elección de DISH. Si devuelve los Equipos alquilados de acuerdo con lo establecido en este Acuerdo (incluido el RCA), los Costos por equipos no devueltos que ha pagado a DISH, según corresponda, serán reembolsados tras la recepción por parte de DISH de los Equipos alquilados correspondientes.	

*****Reconoce y acuerda que DISH tiene el derecho a, sin aviso en cualquier momento y de forma periódica (lo que incluye, a mero título enunciativo, durante el transcurso de cualquier período de contratación que usted haya acordado), agregar, eliminar, reconfigurar, alterar, modificar y/o eliminar: (A) alguno o todos los precios, las tarifas y/o los costos; y/o (B) los paquetes, la programación, los proveedores de programación, los servicios prestados por los proveedores, el software, las aplicaciones, las características y/o las funcionalidades. **Además reconoce y acuerda que DISH tiene el derecho a, sin aviso en cualquier momento (lo que incluye, a mero título ejemplificativo, durante el transcurso de cualquier período de contratación que usted haya acordado), modificar sus términos de pago si no realiza los pagos correspondientes a más tardar en la fecha de vencimiento de dichos pagos. ***Aun cuando cambie de domicilio, usted seguirá estando obligado al cumplimiento de este Acuerdo (incluido el RCA). ***No firme este Acuerdo si no lo ha leído en su totalidad (incluido el RCA) o si aún no han transcurrido 30 días desde la activación inicial (en cuyo caso, los términos y condiciones del plan original acordado se aplicarán a su equipo nuevo o cambiado).*****

Al firmar a continuación y/o al instalar y activar cualquier receptor adjunto aplicable, usted reconoce y acuerda que ha recibido y leído este Acuerdo; comprende y acepta cumplir todos los términos y condiciones estipulados en él (e, incluso, en el RCA), y los Términos por teléfono; y declara que tales términos y condiciones le fueron informados con anterioridad a la activación. Si usted se encuentra en Puerto Rico, estará celebrando el presente (incluido el RCA) con DISH Network Puerto Rico L.L.C.; si se encuentra en un lugar distinto de Puerto Rico, estará celebrando este Acuerdo (incluido el RCA) con DISH Network L.L.C.

Nombre del cliente: _____ Firma del cliente: _____
 Teléfono: _____ Fecha: _____
 Dirección de correo electrónico: _____ N.º de cuenta: _____
 Dirección: _____
 Ciudad: _____ Estado: _____ Código postal: _____

Elegibilidad del suscriptor: Los servicios y el equipo deben solicitarse, instalarse y activarse entre el **22 de octubre de 2015 y el 13 de enero de 2016**, inclusive. Esta oferta es solo para clientes residenciales actuales de DISH que residan en el territorio continental de los Estados Unidos, Alaska, Hawái, Puerto Rico o las Islas Vírgenes de los Estados Unidos. Si reside en Alaska,

usted manifiesta que ha confirmado que su residencia es elegible para este plan. DISH determinará si se cumplen los requisitos necesarios para recibir esta oferta y, asimismo, podrá negarla por cualquier motivo.

Acuerdos anteriores: Este Acuerdo (junto con los Términos por teléfono) se aplica al plan DISH'n It Up únicamente y no reemplaza ni cambia ningún acuerdo escrito previo entre usted y DISH (o cualquiera de sus filiales). Todos los acuerdos anteriores permanecen en plena vigencia y efecto.

Paquetes de programación mínima requerida: Debe estar suscripto en todo momento a uno de los “Paquetes de programación mínima requerida” indicados en la tabla a continuación o a un paquete de programación superior. Usted reconoce que se le ha informado si reúne o no las condiciones necesarias para recibir canales locales por satélite.

Paquetes de programación mínima requerida			
Paquete de programación	Precio que incluye canales de redes locales disponibles	Paquete de programación	Precio que no incluye canales de redes locales
DishLATINO Básico	\$29.99/mes	Programación internacional que reúna los requisitos (también requiere suscripción a Chino Básico o a Internacional Básico)	\$19.99/mes o más
Paquete de Bienvenida	\$19.99/mes		MÁS
DISH América	\$49.99/mes		\$10.00/mes para Chino Básico o Internacional Básico

Instalación: A menos que DISH le haya enviado el equipo para que usted mismo lo instale, esta promoción incluye la instalación profesional estándar de hasta 6 receptores. Es posible que se requiera equipo adicional y que se apliquen precios, tarifas y costos extras para determinadas instalaciones o con la compra de ciertas programaciones. Máximo de 6 receptores alquilados (para hasta 6 televisores HD y para hasta un total de 12 televisores) por cuenta. La instalación de los receptores Hopper y Hopper with Sling incluye un máximo de 6 receptores alquilados para hasta 6 televisores (compatible con hasta 6 televisores HD) por cuenta.

RESIDENTES DE ALASKA ÚNICAMENTE: EN CASO DE QUE DISH DETERMINE QUE USTED ES RESIDENTE DE UNA ZONA REMOTA DE ALASKA (“ZONA REMOTA”), USTED RECONOCE Y ACUERDA QUE: (A) NI DISH NI NINGUNO DE SUS MINORISTAS PROPORCIONARÁN, NI TENDRÁN NINGUNA OBLIGACIÓN DE PROPORCIONAR, CUALQUIER SERVICIO DE INSTALACIÓN A USTED EN CUALQUIER MOMENTO; (B) USTED ES EXCLUSIVAMENTE RESPONSABLE DE INSTALAR CUALQUIER Y TODO EQUIPO ALQUILADO (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, RECEPTOR(ES) SATELITAL(ES), TARJETA(S) INTELIGENTE(S), CONTROL(ES) REMOTO(S) Y LNBF); (C) USTED ES EXCLUSIVAMENTE RESPONSABLE DE CUALQUIER Y TODOS LOS RIESGOS ASOCIADOS CON Y LOS RESULTADOS DE DICHA INSTALACIÓN (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, LA INTERFERENCIA SUSTANCIAL RECURRENTE DE LA RECEPCIÓN DE SEÑAL, LAS LIMITACIONES DE LA CALIDAD O UTILIDAD DE SU SERVICIO DE DISH, LESIONES PERSONALES Y DAÑOS AL EQUIPO ALQUILADO); (D) NI DISH NI NINGUNO DE LOS MINORISTAS DE DISH REALIZARÁ EN NINGÚN MOMENTO UNA VISITA TÉCNICA LOCAL; Y (E) LO ANTERIOR NO LO EXIME DE NINGUNA DE SUS OBLIGACIONES DE CONFORMIDAD CON EL PRESENTE ACUERDO.

Receptores: Los receptores “Solo” sirven para 1 televisor e incluyen 1 sintonizador (o, en el caso de un 512 o un 612, 2 sintonizadores). Actualmente, los modelos de receptores Solo son los siguientes: **SD Solo No DVR ; HD Solo No DVR ; SD Solo DVR; HD Solo DVR;** y **Wally**. Los receptores “Duo” sirven para hasta 2 televisores e incluyen 2 sintonizadores. Actualmente, los modelos de receptores Duo son los siguientes: **SD Duo No DVR ; HD Duo No DVR ; SD Duo DVR ; y HD Duo DVR**. Los receptores **Hopper, Hopper with Sling, Joey, Super Joey, Joey inalámbrico y 4K Joey** se conectan a 1 televisor.

Precios, tarifas, costos y pagos: Usted se compromete a pagar mensualmente, antes de la fecha de vencimiento, la programación que seleccione y todos los demás precios, las tarifas y los costos aplicables. Es posible que se apliquen cargos por reembolso y/o impuestos estatales y locales, conforme se estipula en el RCA. Ha pagado o acepta pagar, de corresponder, un cargo por actualización de equipo de hasta \$ 400 por receptor. Se aplicará una tarifa por visita de técnicos de hasta \$ 95 por cada visita técnica local. Posiblemente se apliquen otros precios, tarifas y costos conforme a lo dispuesto en los Términos por teléfono y en el presente Acuerdo (incluido el RCA). Todos los pagos son no reembolsables. Se aplican las siguientes tarifas mensuales:

Tarifas mensuales	Importe de la tarifa
Tarifa por receptor adicional	
Cada receptor Solo No DVR, Joey, Joey inalámbrico, 4K Joey y Wally	\$7.00/mes
Cada receptor Super Joey	\$10.00/mes
Cada receptor Solo DVR	\$10.00/mes
Cada receptor Hopper y Hopper with Sling	\$12.00/mes
Cada receptor Duo No DVR	\$14.00/mes
Cada receptor Duo DVR	\$17.00/mes
Al determinar el importe de la tarifa por receptor adicional, el receptor con la tarifa asociada más alta se considerará activado antes que todos los otros receptores en una cuenta.	
Tarifas por servicio DVR y receptor Hopper	Importe de la tarifa

Receptor Solo DVR y Duo DVR	\$7.00/mes
Receptor Hopper y Hopper with Sling	\$12.00/mes

Suspensión del servicio: Si participa en DISH Pause o en cualquier otro programa que le permita suspender temporalmente su servicio de DISH en cualquier momento durante su plazo obligatorio, su plazo obligatorio se extenderá por la cantidad de días en que se suspenda su servicio de DISH. DISH determinará si se cumplen los requisitos necesarios para recibir esta oferta y, asimismo, podrá negarla por cualquier motivo.

Equipo anterior: Si usted devuelve un receptor que previamente alquiló a cambio de un receptor provisto bajo este plan, debe devolver dicho receptor alquilado previamente (incluidos, entre otros, el o los controles remotos y la o las tarjetas inteligentes correspondientes) a DISH. Una vez que le notifique a DISH que tiene la intención de cambiar un receptor y la desactivación de tal receptor, le enviaremos una caja con franqueo prepagado para que utilice en la devolución del receptor a DISH. La devolución de cualquier receptor de cambio es su responsabilidad exclusiva. Se considerará que cualquier LNBF proporcionado en virtud de este plan fue seleccionado por usted conforme al plan original acordado con DISH para todos los fines relacionados con su propiedad, y tales LNBF estarán sujetos a los requisitos de devolución estipulados en el acuerdo.

Devolución de equipo: Únicamente puede usar los Equipos alquilados que se le proporcionan según este plan mientras sea un cliente activo que cumple con los requisitos de este Acuerdo (incluido el RCA) y con los Términos por teléfono. Debe devolver todos los Equipos alquilados en buenas condiciones de funcionamiento, sin considerar su desgaste normal, dentro de los 30 días posteriores a la cancelación o desconexión de su servicio de DISH o la desconexión de sus Equipos alquilados. Usted es responsable del pago de todos los costos, gastos y riesgos que surjan de la devolución de sus Equipos Alquilados, lo que incluye, a título enunciativo pero no limitativo, el riesgo de pérdida durante el envío. Usted no es responsable, de conformidad con los términos y condiciones de este Acuerdo de la devolución de equipos distintos de sus Equipos Alquilados. Luego de la cancelación o desconexión de su servicio de DISH, o la desconexión de sus Equipos Alquilados, DISH le enviará una o más etiquetas de devolución y cajas vacías (dependiendo de su Equipo Alquilado) que usted utilizará al devolver su Equipo Alquilado y DISH le cobrará \$10.00 por cada etiqueta de devolución y caja vacía ("**Cargo por Devolución de Caja**"). El Cargo por devolución de caja está sujeto a cambios en cualquier momento. A menos que sea residente de una Zona Remota de Alaska, también puede comunicarse con DISH llamando al 800-333-DISH (800-333-3474) para solicitar que DISH o nuestra(s) persona(s) designada(s) realicen una visita técnica local a fin de que se retiren sus Equipos Alquilados; dicha visita se cobrará conforme a la tarifa actual de DISH para servicios a domicilio. Los Equipos Alquilados no serán considerados devueltos hasta que los reciba DISH.

Información de contacto: Si tiene alguna pregunta, puede encontrar la respuesta en la sección de preguntas frecuentes que se incluye en dish.com o puede comunicarse con DISH escribiendo a care@dish.com, llamando al 800-333-DISH (3474) o por correo a DISH Network, P.O. Box 9033, Littleton, CO 80160. No envíe pagos a esta dirección. Usted puede solicitar un informe detallado de los precios, de las tarifas y de los costos aplicables a los bienes y servicios que ha seleccionado en virtud de este Acuerdo (incluido el RCA) llamando al 800-333-DISH (3474).

LEA ESTA INFORMACIÓN IMPORTANTE

AUTORIZACIÓN DE TARJETA

====> Firma: _____

*Al firmar arriba, autoriza a DISH a cobrar y/o retener todos los Cargos por devolución de caja, costos de cancelación anticipada y costos por equipos no devueltos, o cualquier parte de ellos, que adeude según este Acuerdo (incluido, sin limitación, el RCA) (en conjunto, los "**Importes autorizados**") de la tarjeta de crédito o de la tarjeta de débito que proporcionó inicialmente a DISH (la "**Tarjeta autorizada**") hasta haber pagado por completo los Importes autorizados. Acepta que el emisor de la Tarjeta autorizada puede aceptar este Acuerdo como su autorización y puede pagar los Importes autorizados sin que DISH envíe un recibo firmado. El pago de los costos de cancelación anticipada y/o de los costos por equipos no devueltos no lo eximirán de su obligación de pagar todos los cargos pendientes en su cuenta.*

INFORMACIÓN DE CONTACTO DEL CLIENTE

====> Firma: _____

Al firmar arriba, usted autoriza a DISH, y/o a cualquier agencia y/o abogado a cargo de la cobranza de deudas contratados por DISH, para que se comuniquen con usted en relación con su cuenta de DISH Network o a fin de cobrar cualquier importe impago de su obligación con DISH, ya sea a través de un sistema de marcación automática o predictiva, o de un sistema de mensajes pregrabados, al número de teléfono (o número de teléfono móvil) o mediante otros datos de contacto que haya proporcionado o proporcione a DISH. Usted comprende que no es necesario proporcionar un número de teléfono móvil para recibir los servicios de DISH.